

Article 98

Révision de l'Annexe I

1. Quatre ans au plus tard après l'entrée en vigueur du présent Protocole et, ultérieurement, à des intervalles d'au moins quatre ans, le Comité international de la Croix-Rouge consultera les Hautes Parties contractantes au sujet de l'Annexe I au présent Protocole et, s'il le juge nécessaire, pourra proposer une réunion d'experts techniques en vue de revoir l'Annexe I et de proposer les amendements qui paraîtraient souhaitables. A moins que, dans les six mois suivant la communication aux Hautes Parties contractantes d'une proposition relative à une telle réunion, le tiers de ces Parties s'y oppose, le Comité international de la Croix-Rouge convoquera cette réunion, à laquelle il invitera également les observateurs des organisations internationales concernées. Une telle réunion sera également convoquée par le Comité international de la Croix-Rouge, en tout temps, à la demande du tiers des Hautes Parties contractantes.

2. Le dépositaire convoquera une conférence des Hautes Parties contractantes et des Parties aux Conventions pour examiner les amendements proposés par la réunion d'experts techniques si, à la suite de ladite réunion, le Comité international de la Croix-Rouge ou le tiers des Hautes Parties contractantes le demande.

3. Les amendements à l'Annexe I pourront être adoptés par ladite conférence à la majorité des deux tiers des Hautes Parties contrac-

Article 98

Revision of Annex I

1. Not later than four years after the entry into force of this Protocol and thereafter at intervals of not less than four years, the International Committee of the Red Cross shall consult the High Contracting Parties concerning Annex I to this Protocol and, if it considers it necessary, may propose a meeting of technical experts to review Annex I and to propose such amendments to it as may appear to be desirable. Unless, within six months of the communication of a proposal for such a meeting to the High Contracting Parties, one third of them object, the International Committee of the Red Cross shall convene the meeting, inviting also observers of appropriate international organizations. Such a meeting shall also be convened by the International Committee of the Red Cross at any time at the request of one third of the High Contracting Parties.

2. The depositary shall convene a conference of the High Contracting Parties and the Parties to the Conventions to consider amendments proposed by the meeting of technical experts if, after that meeting, the International Committee of the Red Cross or one third of the High Contracting Parties so request.

3. Amendments to Annex I may be adopted at such a conference by a two-thirds majority of the High Contracting Parties present and

Artikel 98

Revision af Annex I

1. Senest fire år efter denne Protokols ikrafttræden og derefter med mindst fire års mellemrum skal Den Internationale Røde Kors-Komité rådføre sig med De Høje Kontraherende Parter vedrørende denne Protokols Annex I og kan, hvis den skønner det nødvendigt, foreslå et møde af tekniske eksperter for at gennemgå Annex I og foreslå sådanne ændringer, som måtte vise sig ønskelige. Den Internationale Røde Kors-Komité skal sammenkalde mødet, medmindre en tredjedel af De Høje Kontraherende Parter inden for seks måneder fra meddelelsen om forslaget om et sådant møde har haft invendinger derimod, og desuden skal observatører fra vedkommende internationale organisationer inviteres. Et sådant møde skal også til enhver tid indkaldes af Den Internationale Røde Kors-Komité efter anmodning fra en tredjedel af De Høje Kontraherende Parter.

2. Depositaren skal indkalde til en konference mellem De Høje Kontraherende Parter og Parterne i Konventionerne med henblik på at overveje ændringer, der er foreslået på mødet af tekniske eksperter, såfremt Den Internationale Røde Kors-Komité eller en tredjedel af De Høje Kontraherende Parter efter dette møde anmoder derom.

3. Ændringsforslag til Annex I kan på en sådan konference vedtages med to tredjedels flertal af De Høje Kontraherende Parter, der er til